

SENTINEL®

LED Strassenbeleuchtung
LED street light | Réverbère à LED
Lampione stradale a LED



MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – instructions de montage – istruzioni di montaggio

SENTINEL® – MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio

LED Strassenbeleuchtung | LED street light

Réverbère à LED | Lampione stradale a LED

Warnhinweise – Warnings – Avertissements – Avvertenze

DE

Bitte beachten Sie, dass die Montage und Inbetriebnahme nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden darf (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss».

ACHTUNG! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LEDs führen. **Bei Defekt zurück an Hersteller.** Die Montageanleitung kann auf der Hersteller-Webseite (www.perdix.ch) heruntergeladen werden. Technische Änderungen vorbehalten.

EN

Please note that assembly and commissioning may only be carried out by authorized specialist personnel (electrician). The luminaire is used exclusively for lighting and must be installed in accordance with the installation regulations. Any other use or installation is considered "not in accordance with the intended purpose".

ATTENTION! Always work with the power off during wiring and installation of the lights and power supplies. Non-observance can lead to the destruction of the LEDs. **In the event of a defect, return it to the manufacturer.** The assembly instructions can be downloaded from the manufacturer's website (www.perdix.ch). Technical changes reserved.

FR

Veuillez noter que le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (électricien). Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux règles d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme à la destination».

ATTENTION! Travaillez toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des lumières et des alimentations. Le non-respect peut entraîner la destruction des LED. **En cas de défaut, renvoyez-le au fabricant.** Les instructions de montage peuvent être téléchargées sur le site Internet du fabricant (www.perdix.ch). Modifications techniques réservées.

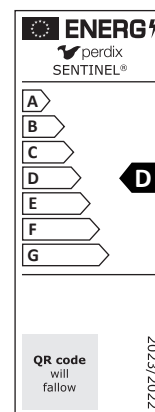
IT

Si prega di notare che il montaggio e la messa in servizio possono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato (elettricista). L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installato secondo le norme di installazione. Ogni altro uso o installazione è considerato «non conforme alla destinazione».

ATTENZIONE! Lavorare sempre con l'alimentazione spenta durante il cablaggio e l'installazione delle luci e degli alimentatori. L'inosservanza può portare alla distruzione dei LED. **In caso di difetto, restituirlo al produttore.** Le istruzioni di montaggio possono essere scaricate dal sito web del produttore (www.perdix.ch). Modifiche tecniche riservate.

GEFAHR – DANGER – DANGER – PERICOLO

DE	EN	FR	IT
Stromschlaggefahr! Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist!	Electric shock hazard! Make sure that the power supply before and switched off during installation or maintenance!	Risque d'électrocution! Assurez-vous que l'alimentation électrique avant et éteint pendant l'installation ou la maintenance!	Pericolo di scossa elettrica! Assicurarsi che l'alimentazione prima e spento durante l'installazione o la manutenzione!
Nicht über den Hausmüll entsorgen.	Not with household waste dispose.	Pas avec les ordures ménagères disposer.	Non con i rifiuti domestici smaltire.
LED nicht berühren.	Do not touch the LED.	Ne touchez pas la LED.	Non toccare il LED.



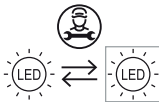
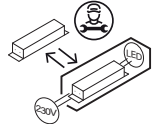
 **Datenblatt:**
SENTINEL®



 **Manual:**
SENTINEL®



 **WhatsApp:**
Beratung und Bestellung
im Chat

	Austauschbares Licht-Modul durch qualifizierte Person Replaceable light module by qualified person Module d'éclairage remplaçable par une personne qualifiée Modulo luce sostituibile da una persona qualificata		Betriebsgerät austauschbar durch qualifizierte Person Control gear replaceable by qualified person Appareillage de commande remplaçable par une personne qualifiée Ingranaggio di controllo sostituibile da una persona qualificata
---	--	--	---

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist! Schalten Sie den Strom aus. (Sicherung herausnehmen)

Make sure that the power supply is switched off before and during installation or maintenance!

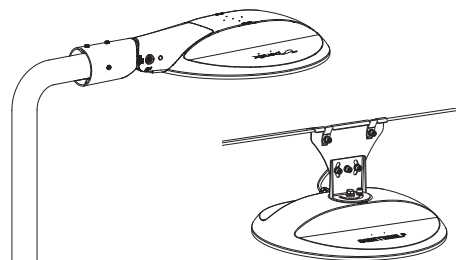
Turn off the power. (remove fuse)

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant et pendant l'installation ou la maintenance!

Coupez l'alimentation. (enlever le fusible)

Assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita prima e durante l'installazione o la manutenzione!

Spegner l'alimentazione. (togliere il fusibile)

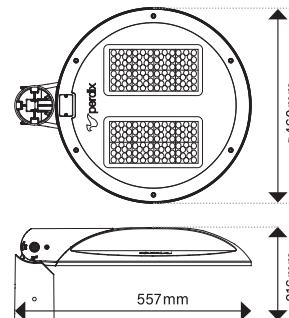
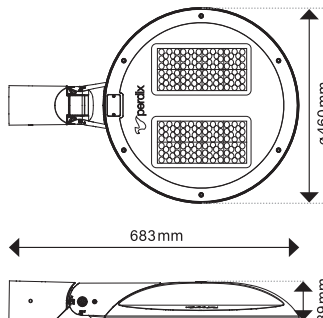
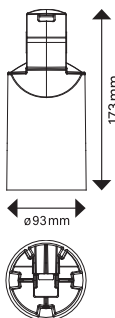
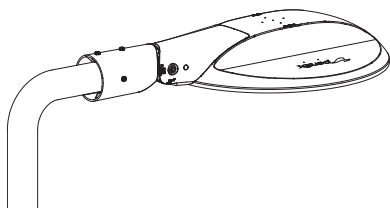


2. Masse: **SENTINEL®** mit Mastaufsatz

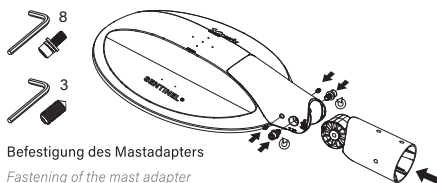
*Measurements: **SENTINEL®** with mast attachment*

*Dimensions: **SENTINEL®** avec fixation de mât*

*Dimensioni: **SENTINEL®** con attacco al palo*



3. Installation | *installation* | *installazione* | *installazione*

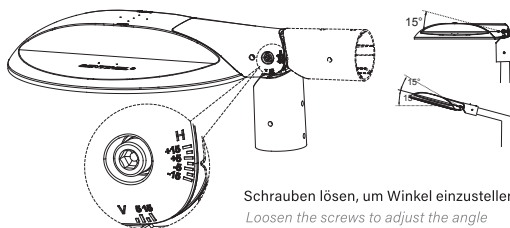


Befestigung des Mastadapters

Fastening of the mast adapter

Fixation de l'adaptateur de mât

Fissaggio dell'adattatore del palo

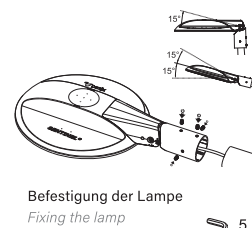


Schrauben lösen, um Winkel einzustellen

Loosen the screws to adjust the angle

Desserrez les vis pour régler l'angle

Allentare le viti per regolare l'angolo



Befestigung der Lampe

Fixing the lamp

Fixation de la lampe

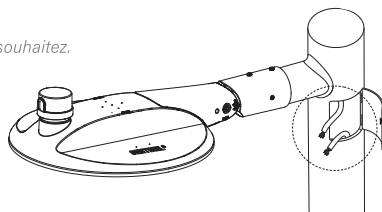
Fissare la lampada

4. Schließen Sie die Drähte wie gewünscht an.

Connect wires as requested.

Connectez les câbles comme vous le souhaitez.

Collegare i cavi come desiderato.



ON/OFF

brown (switched)

blue (neutral)

yellow | green (earth)

yellow | green (earth)

black (Da1)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

grey (Da2)

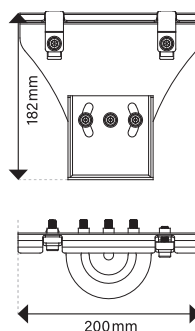
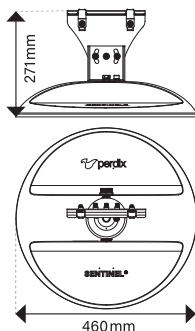
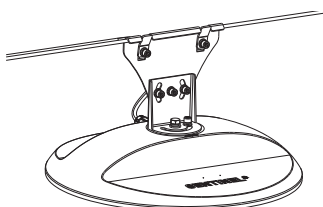
grey (Da2)

2. Masse: **SENTINEL®** mit Hängevorrichtung

*Measurements: **SENTINEL®** with hanging device.*

*Dimensions: **SENTINEL®** avec dispositif de suspension.*

*Dimensioni: **SENTINEL®** con dispositivo di sospensione.*

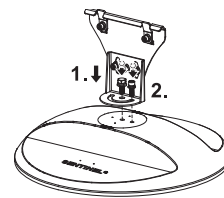


Schrauben festziehen, um die Halterung an der Lampe zu befestigen.

Tighten screws to secure bracket to lamp.

Serrez les vis pour fixer le support à la lampe.

Serrare le viti per fissare la staffa alla lampada.

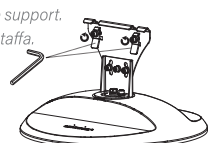


3. Schrauben der Halterung öffnen.

Unscrew the bracket.

Dévisser le support.

Svitare la staffa.

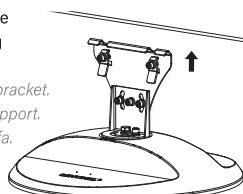


Befestigen Sie die Halterung am Seil.

Unscrew the bracket.

Dévisser le support.

Svitare la staffa.

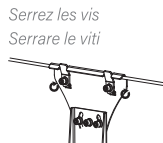


Schrauben festziehen

Tighten screws

Serrez les vis

Serrare le viti



Winkel durch Lösen zweier Schrauben einstellen.

Adjust the angle

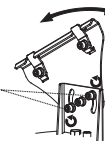
by loosening two screws.

Régler l'angle en

desserrant deux vis.

Regolare l'angolo

allentando due viti.

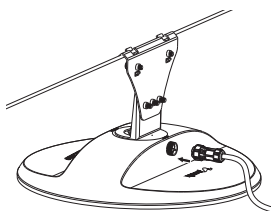


4. Schließen Sie das Netzkabel an.

Connect the power cord.

Connectez le cordon d'alimentation.

Collegare il cavo di alimentazione.

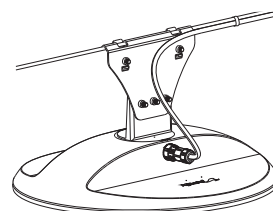


Sichern Sie das Netzkabel am Seil.

Secure the power cord to the rope.

Fixez le cordon d'alimentation à la corde.

Fissare il cavo di alimentazione alla fune.

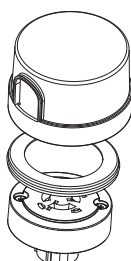
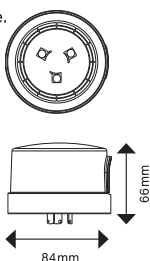
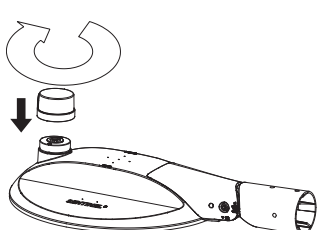


1. Schrauben Sie die Fotozelle auf die Leuchte.

Screw the photocell onto the lamp.

Visser la photocellule sur la lampe.

Avvitare la fotocellula sulla luce.



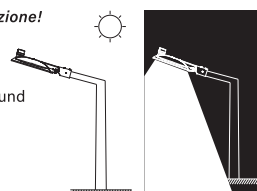
Vorsicht! - Attention! - Attention! - Attenzione!

Wenn die Leuchte eine 5-polige oder 7-polige Buchse verwendet, muss eine wasserdichte Dichtung zwischen Buchse und Fotozellensteuerung angebracht werden.

If the light uses a 5-pin or 7-pin socket, a watertight seal must be fitted between the socket and the photocell controller.

Si la lumière utilise une prise à 5 ou 7 broches, un joint étanche doit être installé entre la prise et le contrôleur de photocellules.

Se la luce utilizza una presa a 5 o 7 poli, è necessario montare una guarnizione a tenuta stagna tra la presa e il controller della fotocellula.



Nennspannung: 120-277 VAC

Anwendbarer Spannungsbereich: 105-305 VAC

Nennfrequenz: 50/60 Hz

Nennlast: 1000 W Wolfram, 1800 VA Vorschaltgerät

Stromverbrauch: 1,0 VA

Einschaltstufe | Zeitverzögerung: 10Lx / 15-120s

Ausschaltstufe | Zeitverzögerung: 60Lx / 2-15s

Umgebungstemperatur: -30°C~ +45°C

Zugehörige Luftfeuchtigkeit: 99 %

Lebensdauer: 5000 Mal

Gesamtgröße: ø84mm x h66mm

Gewicht: ca. 88g

Rated Voltage: 120-277VAC

Applicable Voltage Range: 105-305VAC

Rated Frequency: 50/60Hz

Rated Loading: 1000W Tungsten, 1800VA Ballast

Power Consumption: 1.0VA

Turn-On Level | Time-Delay: 10Lx / 15-120s

Turn-Off Level | Time-Delay: 60Lx / 2-15s

Ambient Temp.: -30°C~ +45°C

Related Humidity: 99%

Service Life: 5000 times

Overall Size: ø84mm x h66mm

Weight Approx. 88g

Tension nominale: 120-277VAC

Plage de tension applicable: 105-305VAC

Fréquence nominale: 50/60Hz

Charge nominale: 1000 W tungstène, ballast 1800 VA

Consommation d'énergie: 1.0VA

Niveau d'activation | délai: 10Lx / 15-120s

Niveau d'extinction | Temporisat: 60Lx / 2-15s

Temp ambiante: -30°C~ +45°C

Humidité connexe: 99%

Durée de vie: 5000 fois

Taille globale: ø84mm x h 66 mm

Poids: env. 88g

Tensione nominale: 120-277 V CA

Intervallo di tensione applicabile: 105-305 V CA

Frequenza nominale: 50/60Hz

Carico nominale: 1000 W tungsteno, zavorra 1800 VA

Consumo energetico: 1,0 VA

Livello di accensione | Ritardo: 10Lx / 15-120s

Livello di spegnimento | Ritardo: 60Lx / 2-15s

Temperatura ambiente: -30°C~+45°C

Umidità relativa: 99%

Vita utile: 5000 volte

Dimensioni complessive: ø84mm x h 66 mm

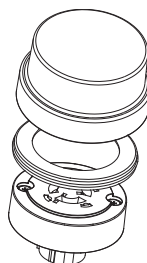
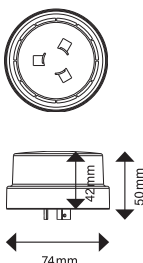
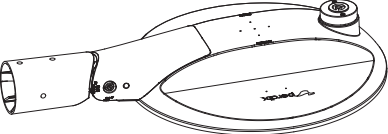
Peso: ca. 88 g

1. Schrauben Sie die Kurzschlusskappe auf die Leuchte.

Screw the shorting cap onto the lamp.

Visser le capuchon de court-circuit sur la lampe.

Avvitare il cappuccio di cortocircuito sulla luce.



Vorsicht! - Attention! - Attention! - Attenzione!

Wenn die Leuchte eine 5-polige oder 7-polige Buchse verwendet, muss eine wasserdichte Dichtung zwischen Buchse und Kurzschlusskappe angebracht werden.

If the light uses a 5-pin or 7-pin socket, a watertight seal must be fitted between the socket and the shorting cap.

Si la lumière utilise une prise à 5 ou 7 broches, un joint étanche doit être installé entre la prise et le Capuchon de court-circuit à fixer.

Se la luce utilizza una presa a 5 o 7 poli, è necessario montare una guarnizione a tenuta stagna tra la presa e il Cappuccio di cortocircuito.

Im eingeschalteten Zustand schaltet sich das Licht ohne die Kurzschlusskappe nicht ein. Es schaltet sich erst nach der Installation der Kurzschlusskappe ein.

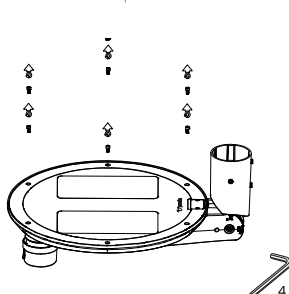
When on, the light will not turn on without the shorting cap. It will turn on only after installing the shorting cap.

Lorsqu'elle est allumée, la lumière ne s'allume pas sans le capuchon de court-circuit. Il ne s'allumera qu'après avoir installé le capuchon de court-circuit.

Quando è accesa, la luce non si accende senza il cappuccio di cortocircuito. Si accenderà solo dopo aver installato il cappuccio di cortocircuito.

Schrauben lösen | Unscrew

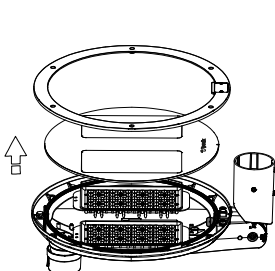
desserrer les vis | allentare le viti



Entfernen Sie die Abdeckung

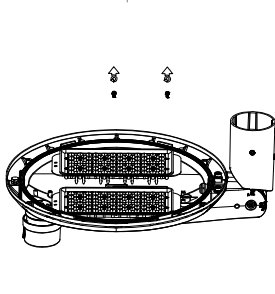
Remove the cover | Enlever le couvercle

Rimuovere il coperchio.



Schrauben lösen | Unscrew

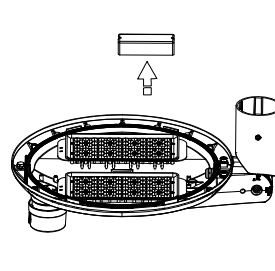
desserrer les vis | allentare le viti



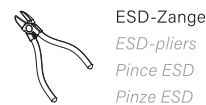
Entfernen Sie den Treiber

remove the driver | enlever le pilote

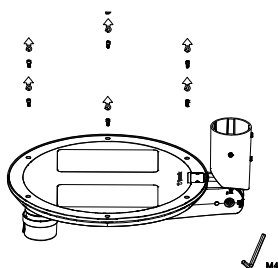
rimuovere il conducente



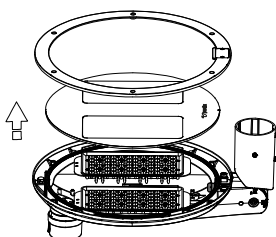
SENTINEL®: Auswechseln LED | *replace LED* | *remplacer LED* | *sostituire LED*



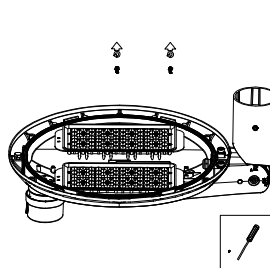
Schrauben lösen | *Unsrew*
desserrer les vis | *allentare le viti*



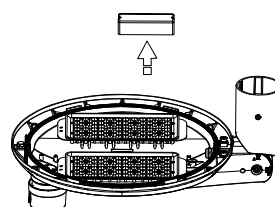
Entfernen Sie die Abdeckung
Remove the cover | *Enlever le couvercle*
Rimuovere il coperchio.



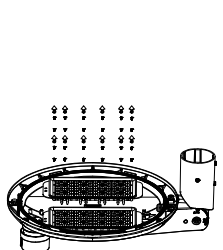
Schrauben lösen | *Unsrew*
desserrer les vis | *allentare le viti*



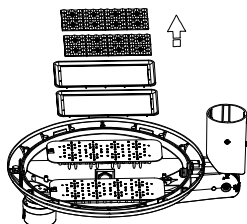
Entfernen Sie den Treiber
remove the driver | *enlever le pilote*
rimuovere il conducente



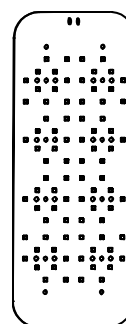
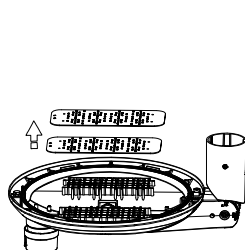
Schrauben lösen | *Unsrew*
desserrer les vis | *allentare le viti*



Linse und reflektierende Folie entfernen
Remove lens and reflective foil
Retirer la lentille et la feuille réfléchissante
Rimuovere la lente e la pellicola riflettente



Lichtquelle entfernen | *remove light source* | *Supprimer la source de lumière* | *Rimuovere la fonte di luce*



Wechseln Sie das LED Modul.
Change the LED module.
Changez le module LED.
Sostituisci il modulo LED.

Garantie und Ersatzteile – *Warranty and spare parts* *Garantie et pièces détachées – Garanzia e pezzi di ricambio*

DE

Die 5 Jahre Garantie bezieht sich auf alle **SENTINEL®** inklusive LEDs und alle Betriebsgeräte. Perdix Produkte sind wartungsfreundlich, dies zeigt sich unter anderem bei der Bauart bzw. bei der Modularität der Teile, welche generell einfach austauschbar sind.

Für **SENTINEL®** stehen LED Module und Betriebsgeräte als Ersatzteile zur Verfügung.

EN

The 5-year guarantee applies to all **SENTINEL®** including LEDs and all control gears. Perdix products are easy to maintain, which is reflected in the design and modularity of the parts, which are generally easily interchangeable.

LED modules and control gears are available as spare parts for **SENTINEL®**.

FR

La garantie de 5 ans s'applique à tous les **SENTINEL®** y compris les LED et tous les appareillages de commande. Les produits Perdix sont faciles à entretenir, ce qui se reflète dans la conception et la modularité des pièces, qui sont généralement facilement interchangeables.

Les modules LED et les appareillages de commande sont disponibles en pièces détachées pour **SENTINEL®**.

IT

La garanzia di 5 anni si applica a tutti i **SENTINEL®** compresi i LED e tutti gli alimentatori. I prodotti Perdix sono di facile manutenzione, il che si riflette nel design e nella modularità delle parti, che sono generalmente facilmente intercambiabili.

Moduli LED e dispositivi operativi sono disponibili come parti di ricambio per **SENTINEL®**.



Georgia Daskalopoulou
CEO | designer | lighting planner

perdix gmbh
Hauptsitz Zentralschweiz
Zollhausstrasse 2, 6015 Luzern
Office: +41 (0)41 262 00 62
Mobile: +41 (0)76 389 77 67
Mail: gd@perdix.ch

perdix gmbh
Niederlassung Ostschweiz
Galvanogebäude & Südareal – West
Seestrasse 161, 8266 Steckborn
Office +41 (0)71 680 03 50

perdix licht gmbh
Niederlassung Konstanz
Turmstrasse 4, 78467 Konstanz
Deutschland

perdix hong kong ltd
Niederlassung Hong Kong
Room 2302, 23/F, Lee Garden Two,
28 Yun Ping Road, Causeway Bay,
Hong Kong
Office: +852 2159 9132

www.perdix.swiss